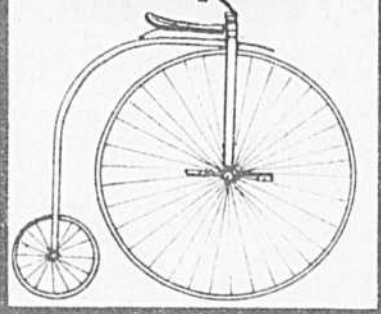


foglia velocipede



TOURNE et vire sur le Plateau Mont-Royal, fais tant de fois le tour du parc à l'envers et à l'endroit que j'ai l'impression de l'avoir tricoté. Monte et descends Papineau 20 fois par semaine et 20 fois passe et repasse devant le Centre Immaculée-Conception, sans jamais m'arrêter... malgré l'envie qui grandit, de jour en jour d'aller engueuler le père de la Sablonnière.

Qu'est-ce qu'il attend, le père Sablon, pour réserver une place aux bicyclettes dans le terrain de stationnement de son centre sportif? Je veux bien croire qu'à ce temps-ci de l'année, le centre est envahi par les joueurs de baseball, une engorgement trop frustrant pour monter à bicyclette; mais si les centres sportifs eux-mêmes ne donnent pas l'exemple, comment exiger des entreprises ordinaires qu'elles aménagent des parkings protégés pour les bicyclettes? Cette fois j'allais lui parler au père...

Je suis entré, bien décidé à ne pas me laisser jésuitiser. Jésuitiser, c'est un verbe que j'ai inventé spécialement pour le beau Mar-

Un jésuite dans le poulailler

cel. Ça veut dire se faire niaiser sans douleur, se faire bercer jusqu'au sommeil léger, se faire poser des questions alors que c'est toi qui étais venu demander quelque chose. Malgré toute ma bonne volonté je me souviens pas de m'être jamais engueulé avec le père, je m'en suis toujours retourné avec ma colère sous le bras, et elle explosait une heure après, quand j'étais tout seul: "Le t..., il m'a encore jésuitisé!"

Autant vous dire tout de suite qu'hier ça été exactement le même scénario: je n'ai presque pas réussi à parler bicyclette et ce n'est pas demain la veille qu'il y aura un parking au centre Immaculée! J'avais pourtant pris l'initiative du combat, j'ai attaqué, là où je savais que ça faisait mal, dès le premier contact: — Mon dieu le père, comme vous avez vieilli!

Il a blêmi sous le choc. Mais c'est vrai qu'il avait le visage un peu empâté et comme jauni, lui jadis si rose. J'ai laissé traîner mon regard sur son soupçon de bedaine et j'ai ajouté pour l'achever:

— On vous donne quasiment cinquante ans, le père...

J'ai compris tout de suite que je venais de faire une gaffe. J'aurais dû dire soixante. Cinquante c'était un compliment qui fit danser une petite lueur dans ses yeux. Il prit avantage des dix ans que je venais de lui ôter pour se lancer gaillardement dans les souvenirs, comme le font ceux qu'on ne peut pas encore traiter de vieux radoteux.

Il faut lui donner ça, le père raconte bien, même si c'est souvent les mêmes histoires. Celle des poches de sucre, je l'ai entendue souvent, mais je l'écoute encore avec plaisir, peut-être parce qu'elle raconte l'époque où le Plateau Mont-Royal était bien vivant. Chaque rue paraît-il avait son équipe de baseball, la rue Visitation, la rue Panet, la rue Rachel, la rue Lafontaine, et les femmes coussaient les uniformes de leurs petits gars dans des poches de sucre que leur donnait le père de la Sablonnière. Avec du galon doré pour la rue Visitation, du galon argent pour la rue Panet, du galon jaune-orange

pour la rue Messier... Et le dimanche, il y avait 2.000 enfants tout habillés en poches de sucre et des milles et des milles de galon de toutes les couleurs qui faisaient comme une grande boucle festonnée et donnaient au parc Lafontaine l'allure d'un cadeau enrubanné.

Le centre Immaculée n'existait pas à cette époque-là. C'était un poulailler qui appartenait aux jésuites. Un jour, les jésuites ont mangé les poules, et ils ont mis des enfants à la place. Ils leur ont donné des uniformes taillés sur mesure, des instructeurs, des douches, deux piscines, trois gymnases, une cafétéria, l'Auberge du P'tit Bonheur, des cours de karaté, de yoga, d'escrime, de cuisine, de tissage... on ne sait pas où ça va s'arrêter, il en faut toujours plus, il n'y en a jamais assez.

J'ai pas eu le cœur de demander un stationnement pour les bicyclettes. J'ai pas eu le cœur d'engueuler le père. Faut pas pousser les jésuites à bout, on ne sait jamais... Ils pourraient se tanner. Manger les enfants et remettre les poules...



«Où c'est que j'vas m'parquer?...»

la presse

MONTREAL, MARDI 21 JUIN 1977

VIVRE aujourd'hui F



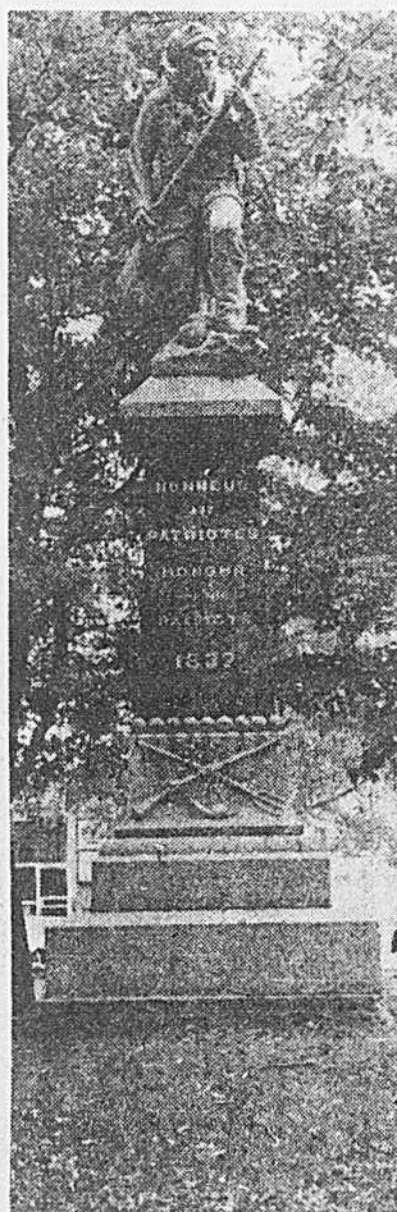
La grande nuit du Manoir...

par Andrée LEBEL

Ceux qui désirent remonter aux sources à l'occasion de la Fête de la Saint-Jean se doivent d'entreprendre la promenade de Beloeil à Saint-Denis, sur le Chemin des Patriotes, le long de la rivière Richelieu.

A Beloeil, le Centre socio-culturel vous offre une journée sportive à l'ancienne, le samedi 25 juin et un dîner sur l'herbe avec musique de chambre, le lendemain.

Après avoir traversé la rivière, on peut s'arrêter un peu à l'église Saint-Mathieu. Il y aura messe d'autan avec "criste" à la sortie de la messe, le dimanche 26 juin à 11h.



Le parc des Patriotes de Saint-Denis s'est refait une beauté pour les Fêtes de la Saint-Jean.

Pour marquer LA SEMAINE DU PATRIMOINE, le ministère des Affaires culturelles a publié l'itinéraire de cinq promenades au cœur de notre passé. Ces promenades, Andrée Lebel et Jean Goupil les ont faites, et vous invitent à les suivre... aujourd'hui de Beloeil à Saint-Denis.

Le Vieux Moulin, au 991 Richelieu, mérite aussi une visite. Un peu plus loin, la maison Guertin, construite vers 1835, en pierre des champs, rappelle l'habitation québécoise, tant dans sa forme générale que dans son matériau et ses cheminées massives.

En arrivant à Saint-Hilaire ceux qui s'arrêteront à l'église seront accueillis par les membres de la Société d'histoire de la Vallée du Richelieu.

Pendant toute la semaine, le manoir Rouville-Campbell, classé depuis peu monument historique, attirera sans doute bon nombre de visiteurs. Seul manoir de style Tudor en Amérique du Nord, il fut la résidence de la famille Hertel de Rouville au début du XIXe siècle. Abandonné pendant près de 15 ans, il a été acheté en 1969 par Jordi Bonet qui lui redonne vie.

Depuis deux ans, le manoir est ouvert au public. Pendant la Semaine du Patrimoine, il y aura



Le manoir Rouville-Campbell, seul manoir de style Tudor en Amérique sera bourdonnant d'activités pendant la Semaine du Patrimoine. Expositions, films, diaporamas, récitals et nuit de la poésie apporteront une teinte nouvelle à la Saint-Jean.

exposition des oeuvres des artistes qui ont vécu à Saint-Hilaire. Au moins une oeuvre de chaque peintre sera exposée.

"Il y a environ 25 peintres connus qui ont vécu à Saint-Hilaire, dont Leduc et Borduas. Peu de villes au Québec peuvent se vanter d'avoir été favorisées à ce point par nos artistes" dit Jordi Bonet.

Le samedi soir, il y aura une nuit de la poésie dans le jardin du manoir Rouville-Campbell, des concerts, récitals et diaporamas.

Ensuite, en passant par Saint-Charles, vous apercevrez la maison Maurice Sauvé dont le

carré de pierre original date de 1804.

A Saint-Denis, le premier point d'arrêt devra être le Parc des Patriotes. Le comité d'accueil regroupant des résidents de l'endroit se fera un plaisir de vous donner les grandes lignes historiques des événements de 1837. Ce sera le moment où jamais de mieux connaître les Patriotes et les raisons qui ont motivé leur action.

En marchant autour du Parc des Patriotes, vous découvrirez la maison Charrier, l'église Saint-Denis, la maison Massé et des rues étroites qui permettront de revivre une page de notre histoire.

Question d'aller voir ce qui se passe de l'autre côté du Richelieu, on prend le bac pour traverser à Saint-Antoine.

Claude Handfield qui opère le bateau-passeur depuis quatre ans, 32 semaines par année, ne laisse pas attendre les visiteurs. Aussitôt arrivé, aussitôt parti. Et s'il vous aperçoit de l'autre côté de la rive, il franchira tout bonnement les 1500 pieds de la rivière pour aller vous chercher.

Sur le chemin du retour, vous ne pourrez qu'apprécier le paysage qu'offre le bord du Richelieu et spécialement le village de Saint-Marc.

Où sont passés les potiers?

Centre international de la poterie québécoise, le Bourg Saint-Denis a perdu sa vocation vers la fin du XIXe siècle. Les historiens cherchent encore les raisons qui ont amené les potiers à désertir ce petit village, dont la situation géographique, sur le bord du Richelieu, semblait être un gage d'avenir.

Quiconque s'intéresse à l'histoire de la poterie québécoise se doit de remonter aux sources, c'est-à-dire à l'activité céramique au Bourg Saint-Denis entre 1785 et 1888. On y comptait près de 90 potiers soit 20% de la population locale. Le métier se transmettait alors de père en fils.

Un marchand, Samuel Jacobs, a joué un rôle important dans le développement artisanal de Saint-Denis vers la fin du XVIIIe siècle. Jacobs avait établi un véritable réseau commercial axé sur le fleuve et la rivière Richelieu, de Sorel à Crown Point jusqu'à New York.

La céramique était acheminée par voie d'eau pour des raisons purement pratiques. Entre autre, l'eau assurait une meilleure protection des poteries que le transport par voie carrossable avec ses risques considérables de bris et de fêlures.

Les documents d'archives nous permettent de croire que la production céramique à Saint-Denis était acheminée un peu partout au Québec, en Ontario et aux Etats-Unis, spécialement en Nouvelle-Angleterre. La renommée des potiers dépassait grandement le Bourg Saint-Denis. Des recherches archéologiques ont aussi permis de retrouver cinq fours de potiers.

Un des principaux atouts de Saint-Denis pour les potiers était sans contredit l'argile propre au façonnement des poteries que l'on trouve un peu partout dans la région. L'extraction de l'argile se faisait principalement sur les terres du rang de l'Amyot et sur les rives du Richelieu. Les maîtres potiers allaient quérir cette argile qu'ils acheminaient ensuite vers la boutique au moyen d'une charrette.

Aujourd'hui, à Saint-Denis, on ne retrouve qu'un seul potier en début de carrière. Les maîtres potiers ayant vécu à Saint-Denis sont tous morts sans avoir pu transmettre leur savoir-faire à leurs enfants qui ne voyaient aucun avenir dans ce métier artisanal.



En prenant le bac de Saint-Denis à Saint-Antoine, ou l'inverse, les 1500 pieds de la rivière Richelieu se franchissent dans le ravissement le plus total.

photos Jean Goupil, LA PRESSE



LA LOI ET VOUS

ADRIAN POPOVICI
MICHELINE PARIZEAU-POPOVICI
avocats
(collaboration spéciale)

Arbitraire et discrimination

Un groupe d'hommes d'affaires nous écrit pour nous demander la différence entre arbitraire et discrimination, au point de vue juridique.

Une décision arbitraire dépend uniquement de la volonté, du bon plaisir de quel-

qu'un. À l'arbitraire on connaît un sens péjoratif, surtout en politique ou l'arbitraire est synonyme de despotisme ou tyrannique. Dans notre système juridique, on connaît un contrôle des actes purement arbitraires de l'administration.

Une décision arbitraire engendre souvent la discrimination. Discriminer c'est distinguer, séparer, les choses des autres. Un acte sans discrimination, c'est un acte qui touche les personnes de façon égalitaire. Dans notre système la loi est

censée s'appliquer à tous sans discrimination.

La Charte québécoise des droits et libertés de la personne combat précisément la discrimination. On pense surtout à une distinction faite en raison de la race ou de la religion, par exemple.

Mais le mot discrimination peut être employé à bon escient, sans conséquence juridique. Ainsi on peut faire une discrimination entre les gens intelligents et les imbéciles, les gens compétents et les incompetents. Aux États-Unis la Cour Suprême a dû décider que la discrimination créée par l'installation de toilettes différentes pour hommes et femmes n'était pas une discrimination prohibée au sens de la loi.

Il n'en reste pas moins qu'en principe si une discrimination résulte d'une décision arbitraire d'une personne ayant un certain pouvoir, il convient de s'adresser à la Commission des droits de la personne.

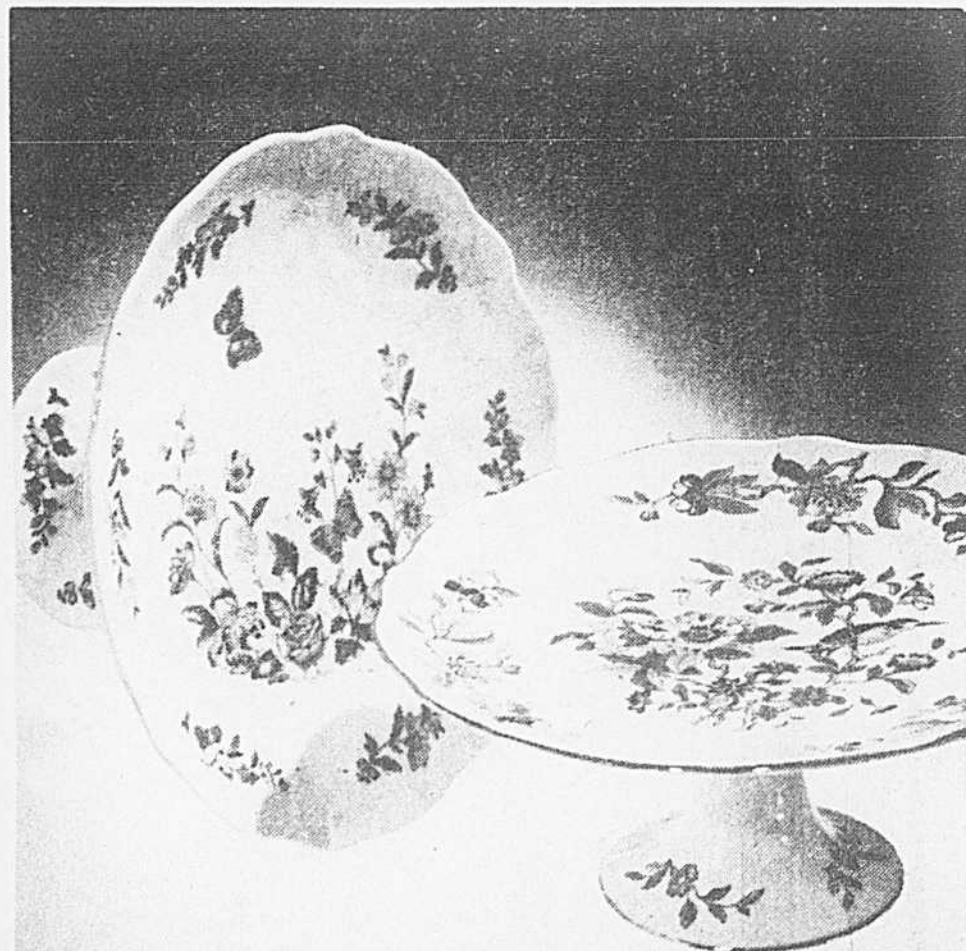


Soupe à l'oignon en corbeille

Ce n'est pas une nouvelle recette, mais une façon pratique et élégante de servir la soupe à l'oignon gratinée. Le bol en poterie vernissée passe du four au panier.

Bol à soupe avec manche, couvercle et panier, le tout, \$5.00

BIRKS
JOAILLIERS



Magnifiques plats de service en porcelaine Aynsley

Des plats de service élégants, faits de belle porcelaine anglaise Aynsley, qui donneront un air de fête à vos gâteaux, sandwiches ou hors-d'œuvres.

Ces deux modèles sont ornés d'un motif floral très coloré; ils mesurent 10 pouces de diamètres et environ 5 pouces de hauteur. \$21.95

À droite, le motif "Pembroke"; nous n'en avons qu'une quantité très limitée, en stock.

\$26.95

BIRKS

l'esprit de la table

PAR ANDRÉ ARNOLDI
(collaboration spéciale)

Au cours de récentes chroniques j'ai parlé des vins de l'Italie et dit combien la vigne est une préoccupation constante des Italiens. Il est peu d'endroits dans le pays capables de recevoir quelques pieds de vigne qui ne rendent pas un vin quelconque, bon, indifférent ou médiocre. À vrai dire il existe pas loin de 3,000 vignobles de toutes dimensions en Italie qui donnent du vin, mais pas plus d'une soixantaine d'entre eux sont exportés vers le Canada et connus à l'étranger. Si j'y reviens aujourd'hui c'est que les troupes canadiennes, attachées à la VII^e armée britannique, qui contribuèrent à libérer l'Italie de 1943 à 1945, ont pu connaître un grand nombre de vins de pays au cours de leur remontée de la Péninsule, de la Sicile à Rimini, but ultime de leur percée.

Au cours de ces dix-huit mois il est peu de ces vins, depuis les noirs de la Sicile, jusqu'aux vins plus légers de l'Adriatique en passant par les blancs

Le chianti, pour la tomate et les épices

désaltérants des collines de Rome, qui aient échappé à la soif des Canadiens. L'insalubrité de certaines eaux étaient un prétexte tout trouvé, s'il en eût été besoin.

Les militaires canadiens qui ont fait la campagne d'Italie peuvent donc témoigner de la diversité de tous ces vins dont la qualité et la saveur variaient de village en village, selon les familles et les traditions. Aujourd'hui plusieurs de ces vignobles, tentés par les riches marchés d'exportation, se sont joints en coopératives et se soumettent de bonne grâce aux lois récentes. Ils consentent à une uniformisation de leurs méthodes, parfois fâcheuse, mais nécessaire et payante. On peut regretter que les exportateurs, ou le gouvernement, ne mettent pas les mêmes efforts dans la promotion de leurs vins chez nous.

Parmi les vins italiens les plus connus de tous ceux que l'on exporte vers l'Amérique,

et peut-être le plus imité, le **chianti** occupe une place particulière. Incidemment, est-il besoin de rappeler que les **ch** en italien se prononce comme le **k** français. C'est un vin originaire de la Toscane, comme la langue italienne elle-même, et issu d'un cépage de la région, le **sangiovese**, pour la plus grande part tout au moins. On trouve le **chianti** dans les fiasques pansus couverts de paille de près d'un litre, auxquels se substituent graduellement des bouteilles de type bordelais de 750 ml. C'est un vin riche et corsé qui accompagne bien certaines spécialités italiennes où dominent tomates et épices. Les producteurs de **chianti**, dont l'aire de production principale s'étend de Florence à Sienne, ont été les premiers à former ces **consorzi** dont j'ai expliqué précédemment le fonctionnement, il y a plus de 100 ans. Les producteurs de la région, membres de l'association ou **consorzio** identifient leur vin avec un coq noir et l'ex-

pression **classico** sur l'étiquette pour en garantir l'origine. Il faut noter qu'outre la région où l'on produit le **chianti classico** six autres districts font aussi un **chianti** toscano qui a comme l'autre droit à l'appellation, sinon au coq noir du **consorzio**.

Mais depuis le temps, quelque 50 associations ou **consorzi**, qu'il faut distinguer des coopératives, ont surgi dans toute l'Italie. Ces associations ont presque toutes été créées avant l'imposition des contrôles autour des années 60. Elles ont pour but la protection d'un nom de vin dans une région donnée et par voie de conséquence celle du consommateur. Les membres doivent soumettre leur vin à une discipline collective avant de le présenter au public. La Vénétie en compte quelques-uns dont le **consorzio du soave**, un excellent vin de table blanc et sec connu dans le monde entier et celui du **Valpolicella**, un vin de table rouge, fort populaire au Québec.

MÉDECINE & D'AUJOURD'HUI

Certaines personnes semblent prédisposées aux ampoules aux pieds. Ces lésions apparaissent dès qu'elles chaussent des souliers neufs ou encore lorsqu'elles marchent beaucoup, même si elles portent des chaussures confortables. Que faire?

Les vésicules ou ampoules se forment dès qu'il y a pression et friction à certains

points. Il s'accumule alors du liquide entre deux épaisseurs de peau, ce qui rend la blessure très douloureuse. Si la pression persiste, la vésicule éclate et la douleur devient plus vive.

L'infection vient parfois compliquer les choses, surtout chez les personnes diabétiques ou souffrant d'une circulation déficiente. Normalement, les vési-

cules ne s'infectent pas tant qu'elles ne sont pas crevées; il faut donc éviter de les piquer avec une épingle pour les vider de leur contenu. Cette petite ouverture se referme en quelques heures, emprisonnant la bactérie qui s'est introduite à l'intérieur. Ces microbes se multiplient ensuite et l'infection s'installe.

Il est préférable de

laver l'ampoule avec un savon doux et de l'eau bouillie, de la désinfecter avec de l'alcool et ensuite de couvrir le haut de la vésicule avec des pincettes ou de petits ciseaux qu'on aura stérilisés au préalable en les faisant bouillir de 3 à 5 minutes. Évidemment, on tente cette expérience seulement si la vésicule est grosse et sur le point de crever. On protège ainsi la blessu-

re contre les infections. Pour plus de sûreté, on la recouvre d'un bandage stérilisé.

Il est préférable de prévenir les ampoules que de les traiter. Il faut donc bien choisir ses chaussures, éviter les longues marches avec des souliers neufs et choisir des bas confortables. Les athlètes évitent ces blessures en portant un bas de coton léger sous un bas absorbant.

Je la regarde... comme si elle allait s'envoler!

"Où l'avons-nous déniché? Chez Birks, voyons!"

Nous avons bien sûr fait le tour de la ville, mais c'est chez Birks que nous avons trouvé le plus grand choix de montures.

Roger a particulièrement aimé leur façon professionnelle d'expliquer la qualité d'un diamant... et comment ils réussissent à maintenir leurs prix si bas. C'est qu'ils en achètent et qu'ils en vendent des diamants!

De toute manière, on se sent toujours en confiance chez Birks. En tout cas, moi je le suis, parce que c'est là que nous l'avons déniché... ma belle bague!"



Des détails sur les diamants sont à votre disposition chez Birks. Prenez-en un.

les **Diamants Birks** ont l'éclat de l'amour

Le ciel pollué

OTTAWA — Devant l'assemblée annuelle de l'Association internationale pour l'assainissement de l'air, à Toronto, le ministre de l'Environnement, M. Roméo LeBlanc, a qualifié hier le transport des polluants atmosphériques sur de grandes distances de véritable "bombe à retardement" pour l'environnement au Canada et aux États-Unis.

Il y va de l'intérêt des deux pays, a-t-il dit, de tenter de la désamorcer immédiatement par la dépollution à la source. Le ministre a évoqué la situation difficile de la Norvège et de la Suède, aux prises avec des polluants qui proviennent de l'extérieur. En Norvège, 30% de la vie la-custre aurait été détruite par les pluies acides; en Suède, 77% du soufre atmosphérique provient de l'extérieur du pays.

Selon M. LeBlanc, la situation n'est pas encore à ce point désastreuse en Amérique du Nord, mais toutes les conditions pour qu'elle le devienne sont en place.

CUEILLEZ VOS



à quelques minutes de Montréal.

CHAMBLY
2486, rue Bellière
658-2407
SAINT-JEAN
Boul. Séminaire
et Jacques-Carrier
1-346-3916

j'en veux pour mon argent

par Jeanne Desrochers

Les fraises en cueillette libre

Samedi, je suis allée aux fraises.

Les producteurs de fraises, comme les producteurs de pommes, se convertissent avec enthousiasme au système de la cueillette libre. Vous cueillez vous-même et vous passez à la caisse. Vos contenants vides sont pesés et marqués à l'arrivée, pour qu'on puisse en soustraire le poids quand on pèse votre récolte à la sortie. Vous payez 45 ou 50 cents la livre, selon les fraisières.

Samedi dernier, à Saint-Paul de l'Île-aux-Îlets, chez M. Hébert, c'était le début de la saison. J'ai mis une heure à cueillir 11 livres de fraises. Les deux prochains week-ends, les plants seront beaucoup plus fournis, et on devrait mettre trois ou quatre fois moins de temps à atteindre le même résultat.

Si vous n'avez pas de projet pour l'une ou l'autre des fêtes nationales, les fraisières qui pratiquent la cueillette libre ne manquent pas autour de Montréal.

Il y en a à Chambly (boulevard Bellerive); à Saint-Jean (à la jonction Jacques-Cartier-sud et boulevard du Séminaire); à Saint-Paul de l'Île-aux-Îlets (à un mile au sud du village, une pancarte au coin du rang indique où tourner, et une autre pancarte identifie la ferme); à Saint-Jac-

ques-le-Mineur (rang Séraphin); à l'Ange-Gardien; à Saint-Paul d'Abbotsford (rang Papineau); à Saint-Grégoire (dans le village); à Sainte-Anne-des-Plaines (rue Lepage, 5e avenue et rang du Trécarre); à Saint-Louis de Terrebonne (chemin Comtois), à L'Assomption, à Saint-Eustache, etc.

Voici deux numéros de téléphone: 424-3004 pour la ferme Hébert à Saint-Paul de l'Île-aux-Îlets, et 658-2407 pour la fraisière Wera à Chambly.

Est-ce que ça vaut le coup? Non si vous comptez votre temps et le prix de l'essence. Oui si vous aimez vous promener à la campagne et si le goût des fraises fraîches vous ramène aux paradis de l'enfance.

Où si comme moi vous avez le goût de vivre pendant deux jours de fraises fraîches et de crème épaisse (et à demain le souci de la ligne...)

J'ai acheté le long de la route des fraises locales à 50 cents et 55 cents le petit panier et j'ai calculé, chaque petit casseau me donnant environ 11 onces de fraises, que les fraises que j'ai payé \$5, en les cueillant moi-même, me coûtent \$8 ou \$8.50 si on les cueille pour moi.

À la fin de la saison, quand les fraises se vendent 35 cents le petit casseau (ou "trois pour une piasse"), on ne fait plus du tout d'économie à cueillir les fraises

soi-même. Reste la poésie et l'exercice si vous y accordez du prix.

J'ai demandé à un expert, M. Raymond Granger, du centre de recherche du ministère de l'Agriculture à Saint-Jean, quelles variétés de fraises sont recommandées pour les confitures, pour la congélation, et pour un dessert frais. La Red Coat, me dit-il est comme la MacIntosh parmi les pommes. C'est la plus populaire, celle qui a la plus belle apparence, qui reste la plus ferme. Mais si on la cueille avant maturité, elle est insipide.

La meilleure à manger telle quelle, celle que les producteurs gardent pour leur propre usage, est la Sparkle. Pour la congélation, la Bounty donne les meilleurs résultats. M. Granger ajoute qu'à l'Île d'Orléans on cultive encore la Catskill, qui est exquise mais supporte mal le transport.

Parmi toutes les autres variétés, la Cavalier et la Grenadier sont succulentes, ressemblant à la fraise des champs, mais les producteurs la trouvent trop petite.

M. Granger apprécie beaucoup la confiture "non-cuite" préparée par sa femme selon la recette fournie sur les boîtes de Certo. "On a le goût des fraises fraîches toute l'année", dit-il.

Si on ne fait pas cuire les fruits, c'est qu'on fait cuire le jus extrait d'une bonne partie des fruits (2 pintes de fraises écrasées et coulées pour obtenir 3 tasses de jus) avec une boîte de Certo et du sucre. La recette dit 6 tasses de sucre pour 3 tasses de jus, mais Mme Granger préfère utiliser quantités égales. Le liquide bouillant est versé sur les fruits frais, et on laisse reposer le tout 24 heures avant d'embouteiller.

Précision: on fait bouillir une minute le mélange de Certo et d'eau (¾ de tasse), et on fait bouillir trois autres minutes le jus sucré additionné du mélange de Certo.

D'après un journaliste de Londres

Ça ne vaut vraiment pas la peine d'émigrer au Canada!

LONDRES (PC) — Les Canadiens sont décrits comme des gens illettrés dans ce qui se veut un guide pour les éventuels candidats émigrants des îles britanniques, et qui a été publié cette semaine dans un journal de Londres.

Dans un article de 11 pages et demi sur "le grand défi de l'émigration", Peter Taylor, un journaliste du Sunday Telegraph, a tenté de décrire "à quoi ça ressemble de l'autre côté des barrières de l'immigration".

Les conclusions de Taylor ne sont guère flatteuses. Et, au passage, il touche quelques points sensibles.

Pour commencer il évoque, en se moquant, la manière dont l'hôte de l'air, une Canadienne française, parle l'anglais dans l'avion qui le conduit à Toronto.

Son arrivée, au soleil couchant au-dessus des gratte-ciel de la Ville Reine lui fait noter qu'après tout "pour le style comme pour le contenu, le Canada est entièrement américain".

Evidemment, "les Canadiens considèrent leurs voisins du sud comme plus bruyants et plus gesticulants, mais la différence est en général trop subtile pour

un oeil britannique". Et, pour mieux étayer sa thèse, il a illustré son article d'une photo représentant des personnes nages à l'accoutrement quelque peu ridicule.

Il constate que les communautés ethniques du Canada ont conservé leur identité, au contraire de celles des États-Unis. Commentaire: "le melting pot n'a pas fonctionné. Peut-être qu'il y fait trop froid".

Taylor a limité sa description à Toronto et Vancouver, et à une petite excursion à Victoria, capitale politique de la Colombie-Britannique, dont l'air pseudo-anglais correspond "à tout ce qu'il craignait".

Après s'être entretenu sur place avec quelques émigrés, le journaliste raconte que les Britanniques peuvent effectivement s'enrichir en s'installant au Canada. Mais que, pour acquiescer cette saillance matérielle, "il faut d'habitude travailler plus".

Décrivant les longues journées de travail et les courtes pauses pour les repas — qu'il trouve beaucoup plus chers qu'en Angleterre — il

conclut: "Il n'est pas exagéré de dire que la plupart des Canadiens

se contentent encore d'un train de vie ordinaire."

LA RUE DU CHAT QUI PÊCHE

705 Ouest, Rue St Catherine
Montréal 288 1327

tennis
tennis
tennis
tennis

vêtements

Les Terrasses

Sortez de l'ordinaire!
Venez chez

DUPUIS



Grande vente de robes-soleil

Profitez de l'occasion pour en acheter quelques-unes. Ces robes, de couleurs et d'imprimés variés, ensoleilleront votre été. Elles sont toutes lavables. Les robes B, C, D et F sont 100% coton et possèdent un soutien-gorge intégré. Les robes A et E sont 100% polyester avec une doublure en kodel pour mieux maintenir la poitrine.

B. Prix courant 30.00
PRIX DUPUIS

20⁷⁷
ch.

Jupe évasée. Corsage allongé. Large bande élastique au dos. Bretelles étroites. Encolure ronde. Glissière et attache au dos. Tailles: 8 à 16.

D. Prix courant 24.00
PRIX DUPUIS

16⁷⁷
ch.

Corsage froncé. Fermeture et petite bande élastique au dos. Tailles: 8 à 16.

C. Prix courant 22.00
PRIX DUPUIS

14⁷⁷
ch.

Encolure en "V". Fermeture et petit élastique au dos. Tailles: 10 à 18.

E. Prix courant 26.00
PRIX DUPUIS

17⁷⁷
ch.

En jersey polyester. Encolure ronde. Décolleté carré à l'arrière avec fermeture et élastique. Tailles: 10 à 18.

F. Prix courant 22.00
PRIX DUPUIS

14⁷⁷
ch.

Encolure ronde. Fermeture au dos et petite bande élastique. Tailles: 8 à 18.

A. Prix courant 26.00
PRIX DUPUIS

17⁷⁷
ch.

En jersey polyester. Encolure en "V". Froncée sous le buste. Fermeture et élastique au dos. Tailles: 8 à 16.

COMPOSEZ 842-5151

Deuxième étage, rayon 534, centre-ville, Galeries d'Anjou et Carrefour Laval.

LA VENTE DE MAILLOTS DE BAIN SE POURSUIT
HATEZ-VOUS!

33 1/3 % DE RABAIS!

Simpsons

1/2 Prix

lunettes-soleil
"Tropical
Sunsensors"

Prix ord.
Simpsons \$20 **999**

Protéger vos yeux contre les rayons du soleil avec ces élégantes lunettes-soleil à verres changeant selon la luminosité. Choix imposant de modèles. Montures en métal ou en plastique.

Rayon 701, au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.

Pour achat en personne seulement.

jusqu'à **50%**
de rabais

À ne pas manquer!

La vente cigogne

COMMENCE
DEMAIN

Shirley K mode-maternité

6842 rue St-Hubert... 272-6806
5212, chem. Queen Mary 489-8001
Le Carrefour Laval... 688-1320
Les Terrasses... 849-6691

Fairview à Pointe-Claire... 697-2931
Les Galeries d'Anjou... 353-6690
Place Verlu... 334-5275

LE CHARME AU GOUT DU JOUR...

*LE VISON "AVANTI"
de mise partout!

Choix très spécial de magnifiques visons.
Un modèle de chaque création choisi parmi notre lot de fourrures, dans une vaste gamme de coloris pour s'harmoniser à votre teint et répondre à vos goûts particuliers.
"Sophisticates" pour les grandes soirées ou même les sorties et promenades... et, comme toujours, la qualité supérieure.

FOURRURES
Alexandor
FURS

*ILLUSTRÉ
2015 de la Montagne
288-1119

Solde Estival pour Dames Créations Haute Mode A. Gold & Sons

LE CARREFOUR LAVAL ET AU 960 o. STE-CATHERINE
Un solde où une incontestable qualité s'allie à des rabais incroyables: choix de vêtements haute mode, certains signés par des couturiers de grande renommée.

- Pierre Cardin
- Sport Couture
- Wahl de Suède
- Michel Robichaud
- Gino Paoli
- Anne Klien
- Cojanna
- Courchevel
- Alpinit de Suisse
- Camp de Suisse
- Croydor de Suisse
- Kriesmer de Suisse

- ☐ SUEDE "ULTIMATE" Pantalons, ensembles-jupes et robes entièrement lavables. EN SOLDE: \$104 à \$176
Prix cour.: \$130 à \$220.
- ☐ JUPES LONGUES. Lavables — jolies teintes estivales. EN SOLDE: \$12.50 à \$50
Prix cour.: \$25 à \$100.
- ☐ ENSEMBLES-JUPES. Choix exquis d'importations raffinées. EN SOLDE: \$30 à \$125
Prix cour.: \$60 à \$250.
- ☐ PANTAILLEURS. Importations de créations haute couture. EN SOLDE: \$50 à \$150
Prix cour.: \$100 à \$300.
- ☐ IMPERMEABLES — Importés de Suisse par Croydor. EN SOLDE: \$100 à \$140
Prix cour.: \$125 à \$175.
- ☐ CHEMISES "T" — Importations, dont certaines sont signées. EN SOLDE: \$8 à \$24
Pierre Cardin. Prix cour.: \$10 à \$30.
- ☐ PANTALONS — Créations Bernard Cowan, 100% polyester. EN SOLDE: \$29
Plusieurs teintes. Prix cour.: \$40.
- ☐ CHANDAILS — Une collection provenant de couturiers réputés. EN SOLDE: \$10 à \$30
Prix cour.: \$20 à \$60.

MODÈLES ET TAILLES DISCONTINUÉS, OFFERTS À 50% ET PLUS
DE RABAIS. ROBES LONGUES, BLOUSES, COORDONNÉS.
ENSEMBLES-JUPES ET PANTAILLEURS.

A. Gold & Sons

Solde de créations haute mode pour
dames à deux de nos magasins:

LE CARREFOUR LAVAL
960o., STE-CATHERINE

Les
maux
de notre
langue

par Pierre Beauchry
(collaborateur spécialisé)

Chips ou croustilles?

L'histoire du mot chips chez nous est aussi celle de nos difficultés linguistiques.

Entré dans la langue française vers 1925 selon Robert et même vers 1920 selon le Grand Larousse de la langue française, ce mot d'origine anglaise a longtemps fait l'objet des foudres de certains de nos linguistes qui lui préféraient le mot croustille.

J'avais moi-même abondé dans leur sens il y a une dizaine d'années. Depuis, j'ai dû me raviser, devant l'autorité d'un usage qui n'avait pas demandé notre permission pour s'établir, et que tous les dictionnaires attestent; voici la définition du Petit LAROUSSE: "Pommes de terre frites séchées à la vapeur et fortement salées".

Le mot croustille a déjà désigné en France "une pomme de terre frite très mince" (voir le Grand Larousse de la langue française et le Grand Larousse encyclopédique). Mais il s'agissait du genre de pommes de terre frites qui se faisait à la maison et cette acception a, comme la chose elle-même, à peu près disparu. Au point d'être inconnue de la plupart des Français de moins de quarante ans.

Aujourd'hui, le mot croustille désigne plutôt une collation et est d'ailleurs devenu tellement rare qu'il est absent du Petit Robert, du Petit Larousse et même de trois autres récents ouvrages de LAROUSSE, le D.F.C., le Lexis et le Pluridictionnaire. Le grand Robert ne lui donne que le sens de collation et de petite croûte de pain, tout comme le Dictionnaire encyclopédique Quillet, lequel lui reconnaît en plus le sens, populaire, de "partie croustillante d'un mets qui a été au four".

Finalement, je n'ai jamais ni vu ni entendu le mot croustille en France, alors que j'ai souvent constaté que le mot chips y était courant. Ce qui ne veut pas dire qu'il est correctement utilisé chez nous. Bien au contraire, comme nous le verrons demain.

Le code secret
des meilleurs échanges
Les petites annonces
285-7111

Institut
Culinaire
Henri Bernard

2015 DE LA MONTAGNE
SUITE 610 MONTREAL

PERMIS
D'ENSEIGNEMENT
DE
CULTURE
PERSONNELLE

Fine Cuisine
familiale

COURS DE BASE
AUTOMNE 1977

professeur: **henri bernard**
INFORMATION & PROSPECTUS
843-6481
RESERVATIONS DES MAINTENANT

La Fête nationale du Québec à Montréal

Programmation

Au Stade olympique Le 23 juin

En soirée
Ouverture des portes
à 21h30

Spectacle à 23h00
"La nuit de la Saint-Jean"
avec Félix Leclerc, Monique Leyrac, Claude Léveillée, Gilles Pelletier, André Gagnon, Pascal Normand, Monsieur Pointu, Diane Dufresne, Colette Boky, Pierre Duval, Robert Savoie, Renée Martel, Donald Lautrec, Denise Filiatrault, Daniel Gadouas, Anne Létourneau, Les Disciples de Massenet (choeur), orchestre de 45 musiciens et trois choristes dirigés par François Cousineau, Jacques Fauteux (animateur), 20 danseurs, chorégraphie de Michel Martin. Mise en scène de Richard Martin, assisté de Jean-Yves Laforce, Solange Demeules et Jacques Kanto.

01h45
"Feu d'artifice"
Au parc olympique

Le 24 juin

Après-midi
Ouverture des portes
à 12h30

Spectacle à 14h00
"Gens du pays"
Spectacle avec "Les Sortilèges" et 15 groupes ethniques. Chorégraphie de Jimmy Di Genova, assisté de Normand Chiasson.

En soirée
Ouverture des portes
à 19h30

Spectacle de 21h00 à 23h00
Reprise du spectacle donné la veille au Stade avec: Monique Leyrac, Claude Léveillée, André Gagnon, Pascal Normand, Monsieur Pointu, Diane Dufresne, Colette Boky, Pierre Duval, Robert Savoie, Renée Martel, Donald Lautrec, Gilles Pelletier, Denise Filiatrault, Daniel Gadouas, Anne Létourneau, Les Disciples de Massenet (choeur), orchestre de 45 musiciens et trois choristes dirigés par François Cousineau, Jacques Fauteux (animateur), 20 danseurs, chorégraphie de Michel Martin. Mise en scène de Richard Martin, assisté de Yves Laforce, Solange Demeules et Jacques Kanto.

23h30
"Feu d'artifice"
Au parc olympique

Au parc Jeanne-Mance Le 23 juin

En soirée
21h30
"Feu de la Saint-Jean"

22h00
5 groupes de folklore et 1 groupe de jazz moderne animeront la soirée jusqu'à 23h00. animateurs et musique.

23h00
"Gens de chez nous"
Spectacle avec Jean-Guy Moreau, Beausoleil / Broussard, Ti-Jean Carignan, Lougarou, Edith Butler, Claude Lafrance, Fabienne Thibault, Pauline Julien. Orchestre de 9 musiciens dirigés par Marcel Rousseau. Coordonnateur: Luc Phaneuf. Assistant: Pierre-Michel Boucher.

01h30
"Feu d'artifice"

Le 24 juin

Après-midi
14h00

"Déjeuner sur l'herbe"
Spectacle avec "Les Petits Violons" sous la direction de Jean Cousineau.

En soirée
22h30

"Gens de chez nous"
Spectacle avec Jean-Guy Moreau, Anne Joyal, Jocelyn Bérubé, Ti-Jean Carignan, Claude Lafrance, Lougarou, Fabienne Thibault, Gilles Valiquette. Orchestre de 9 musiciens dirigés par Marcel Rousseau.

00h30
"Feu d'artifice"

J'ai
la mémoire
en fête

gracieuseté des concessionnaires de +oto québec

la Baie



Rehaussez votre
silhouette...
avec WonderBra!

Soutien-gorge sans bretelles

Ce modèle est spécialement conçu pour être porté sous vos petites robes soleil. Soutien-gorge avec armature, bonnets coussinés, côtés et dos en spandex Lycra* extensible pour un maintien ferme. Choix de ton chair ou blanc. Tailles 32-36 A, 32-36 B, 34-36 C.
* Marque déposée

12⁵⁰
ch.

Téléphoner à 842-6261.
Dessous féminins, rayon 178, troisième étage,
centre-ville seulement

Compagnie de la Baie d'Hudson

BOISSONS
GAZEUSES
SHASTACAISSE DE
24 Canettes
10 oz.

2.97

ZIP TOP

GELÉE EN POUDRE
ROYAL4 Btes
3 oz. 1.00POIS VERTS CLARK
CANADA DE CHOIX4 Btes
19 oz. 1.00JUS DE RAISIN
WELCH'SBout.
24 oz. 79¢MACÉDOINE IDÉAL
CANADA DE CHOIX3 Btes
19 oz. 1.00MOUTARDE
CONDORPot
16 oz. 45¢DÉTERGENT
LIQUIDE

MIR

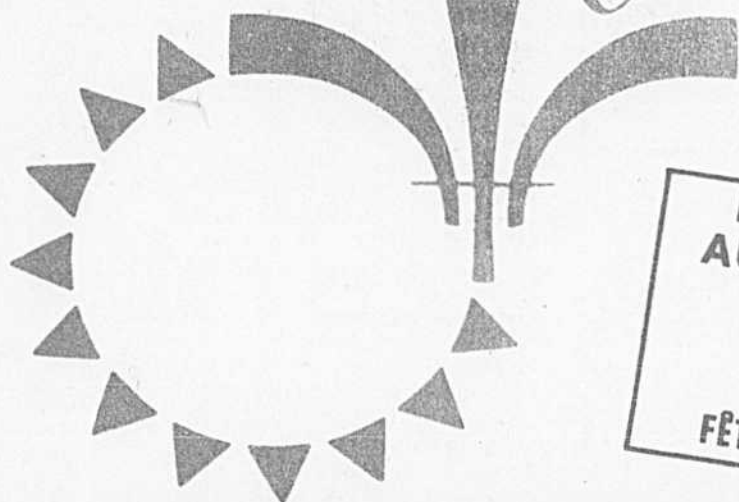
2 Cont.
24 oz. 99¢ESSUIE-TOUT DE PAPIER
SCOTTPqt.
2 roul. 89¢PAPIER-MOUCHOIRS
SCOTTIES

(2 ÉPAISSEURS)

2 Btes
200's 1.00

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 25 JUIN 1977

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

On fête
ensemble!EN HOMMAGE
AUX QUÉBÉCOIS
NOS MAGASINS
SERONT FERMÉS
VENDREDI
24 JUIN
FÊTE DE LA ST-JEANPATATES FRITES
VALLEY FARM

CONGELÉES

CANADA
DE
CHOIXPqt.
2 lb.

39¢

CONFITURES HABITANT
AVEC PECTINE
FRAISES OU FRAMBOISESPot
24 oz. 1.29COCKTAIL DE FRUITS
DEL MONTE

E.U. DE FANTAISIE

Bte
28 oz.

69¢

SAUCE AUX TOMATES
HUNTSBte
28 oz. 59¢PATATES CHIPS
IGASac
250 g.
(8.8 oz)

59¢

SAUCE POUR B.B.Q.
GAZABte
19 oz. 39¢BRIQUETTES
DE CHARBONLE ROI DU
GOURMETSac
10 lb.

1.29

NOURRITURE TOPS
POUR CHIENS OU CHATS5 Btes
15 oz. 1.00PAPIER DE TOILETTE
LADY SCOTT

(2 ÉPAISSEURS)

Pqt. de
4 Roul.

99¢

DINDES
CONGELÉES

CANADA CATÉGORIE "A"

6 À 12 LB.

lb.

69¢

JAMBON DANS LA FESSE

PRÊT-À-MANGER

COUENNE ET SURPLUS DE GRAS ENLEVÉS

1.08

QUART DE JAMBON

BOUT
DU JARRET

lb. 1.18

TRANCHES
DE JAMBON
COUPE DU
CENTRE

lb. 1.48

GROS BOUT
ENVIRON 6 LB.

lb.

SAUCISSES FUMÉES
MAPLE LEAFPqt.
1 lb.

89¢

JAMBON ROULÉ
COTTAGE CRYOVACMAPLE
LEAF

lb. 1.69

CANTALOUPE
DE LA CALIFORNIE

GROSSEUR 45 CANADA NO. 1

CH.

39¢

NECTARINES

DE LA
CALIFORNIE
CANADA NO. 1

49¢

FÈVES VERTES

DU NEW-JERSEY CANADA NO. 1

lb. 39¢

RADIS FRAIS

CULTURE LOCALE

2 pqt. 27¢

CONCOMBRES

DE LA CAROLINE DU SUD CANADA NO. 1

ch. 19¢

Gagnez un voyage
d'une semaine pour deux
à LONDRES et PARISBritish
airways

et



UN GAGNANT CHAQUE SEMAINE PENDANT 10 SEMAINES

Règlements du concours!

Remplissez ce coupon ou un fac-simile ou écrivez vos noms, adresse et numéro de téléphone à l'endroit d'un reçu de caisse de IGA, et déposez-le dans la boîte "CONCOURS IGA - BRITISH AIRWAYS" en évidence dans chacun des 104 magasins IGA, desservis par Hudson et Deaudein Ltée, au Québec. Aucun achat n'est requis.

A partir du samedi, 2 juillet 1977, et chaque samedi suivant, chaque semaine, pendant dix (10) semaines, jusqu'au samedi, 3 septembre 1977, chaque marchand IGA tirera au hasard une entrée parmi toutes les entrées dans son magasin. Chaque semaine le marchand IGA détruira toutes les autres entrées.

Toutes les 104 entrées ainsi tirées au hasard seront envoyées au Bureau-Chef IGA ou une entrée chanceuse sera tirée et toutes les autres entrées seront par la suite détruites.

Le participant(e) sera contacté(e) et devra, (1) répondre correctement, dans un temps limité, à une question mettant ses connaissances à l'épreuve, et (2) convenir par écrit, à ce que leur nom et photo soient utilisés aux fins publicitaires de IGA, après quoi, le gagnant(e) se verra décerner(e) deux (2) billets aller-retour Montréal-Londres et Paris.

Le prix comprend quatre (4) jours à Londres et trois (3) jours à Paris, y compris les transferts aux aéroports, chambre d'hôtel, petits déjeuners, billets de spectacles. (Valeur approximative de \$1,000.00). Ce concours est ouvert à tous les résidents du Canada ayant l'âge de majorité, sauf les employés de British Airways, IGA et toute autre compagnie impliquée dans l'importation de l'administration de ce concours, et leurs familles immédiates.

Aucune substitution en argent ou transfert de prix ne sera permis. Les gagnant(s) devront voyager n'importe quand entre les 15 septembre 1977 et 30 avril 1978, sauf quand entre les 15 décembre 1977 et 4 janvier 1978.

NOM
ADRESSE
VILLE
TÉL
GAGNEZ UN VOYAGE!
LONDRES-PARIS AVEC BRITISH AIRWAYS ET IGA

Les emplois des enseignants
anglophones doivent être protégés

La FNEQ s'oppose au maintien du secteur privé d'enseignement

RIMOUSKI (PC) — La Fédération nationale des enseignants québécois (FNEQ), affiliée à la CSN, s'oppose à l'enseignement privé ou tout au moins au financement de ce secteur avec les deniers publics.

C'est ce qui ressort d'une résolution adoptée par le conseil fédéral de la Fédération,

qui tenait ses assises en fin de semaine, à Rimouski.

La résolution recommande:

— que le gouvernement déclare publiques et traite comme telles les actuelles institutions privées dispensant des enseignements réguliers qui se soumettent au régime

pédagogique, aux critères d'accessibilité par la clientèle scolaire et aux normes de financement du réseau public;

— que les institutions ne répondant pas à ces critères ne soient plus subventionnées par l'Etat;

— que les employés des actuelles institutions privées soient

intégrés au réseau public avec leur unité d'accréditation et les garanties syndicales nécessaires;

— et que le gouvernement révisé ses politiques de formation des nouveaux maîtres de manière à rendre possible l'intégration du personnel en place sans provoquer des coûts additionnels.

La coalition Anjou-Saint-Léonard s'assure encore les postes clés au Conseil scolaire de Montréal

par Denis VINCENT.

Les équipes de commissaires de Saint-Léonard et d'Anjou se sont partagées tous les postes de l'exécutif et de délégués au Conseil scolaire de l'île de Montréal, hier soir, ignorant complètement les commissaires du secteur Pointe-aux-Trembles-Montréal-Est.

cette année dans le partage des tâches entre les membres de l'exécutif. Le président de la Commission, M. Desrochers, fait partie du groupe mais c'est Mme Marguerite Hamelin qui agira comme présidente de l'exécutif et qui sera responsable en fait de l'administration quoti-

dienne de la Commission. Le nouveau président, moins disponible que son prédécesseur, M. Raphaël Iadaluca, a déclaré qu'il a l'intention d'administrer d'une façon plus collégiale et de partager les dossiers entre les commissaires qui voudront participer

avec lui à l'élaboration des politiques dans les différents domaines. Comme à Montréal, la première réunion des nouveaux commissaires indique une certaine continuité dans la direction. Comme en 1973, c'est une coalition Anjou-Saint-Léonard qui s'assure les postes clés.

H.R. ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21h.

HOLT RENFREW LE SOLDE BI-ANNUEL tant attendu

Plusieurs de nos grandes collections
d'articles-mode pour femmes, enfants,
hommes; chaussures; accessoires;
cadeaux; et nos fourrures*

RÉDUCTIONS 20% à 50%

A tous nos magasins

Par exemple:

Jupes Miss Renfrew:
\$18-\$22 (coûtaient \$27-\$34)
Belles jupes froncées, dans un choix d'imprimés et d'unis.
Au quatrième étage. A tous les magasins H.R.

Lunettes soleil Pierre Cardin:
\$15 (normalement \$30)
Offre exclusive, de durée limitée! Formes et couleurs
haute mode. Accessoires, au rez-de-chaussée.
A tous nos magasins; et Château Laurier, Ottawa.

Pas de commandes téléphoniques ni postales.

HOLT RENFREW

*Sherbrooke et de la Montagne
Rockland • Fairview • Anjou • Dorval • Place Ville-Marie

La première proposition, lors de la première assemblée du Conseil élu lundi dernier, a donné le ton à la soirée qui avait attiré plusieurs centaines de personnes. Il était proposé que chacun des trois secteurs de la Commission scolaire Le Royer soit représenté à l'exécutif de la Commission scolaire; le résultat: quatre voix pour, sept contre.

A la présidence de la Commission scolaire, la candidature de M. Guy Durocher fut écartée par quatre voix pour et sept voix contre, celle de M. Yvon Desrochers fut acceptée par sept pour et quatre contre.

Comme membres de l'exécutif, on écarta par quatre pour et sept contre les candidatures de Mmes Marie-Paule Marcaurette et Ghislaine Boisvert, ainsi que celle de M. Robert Renaud, et on accepta par un vote de sept à quatre celles de Mmes Marguerite Hamelin, Louise Steiger, ainsi que celle de M. Joseph Lemieux. Le choix de M. Joseph Andreani fut unanime, faute d'adversaire à lui opposer.

Dans un effort de participation, le public entra rapidement dans le jeu, votant à chaque occasion, dans le sens voulu, dès l'appel du nom du commissaire par le président.

M. Michel Massue, du groupe d'Anjou, est ainsi devenu le délégué de Le Royer au Conseil scolaire. Il aura comme substitut, le septième commissaire du groupe de la majorité, M. Alphonso Gagliano.

D'autre part, une proposition tendant à rendre publiques les réunions de l'exécutif fut écartée par un vote de cinq pour et six contre, Mme Steiger se désolidarisant sur cette question.

Une innovation
La Commission scolaire Le Royer apporte par ailleurs une innovation

NE MANQUEZ PAS NOTRE GRANDE VENTE 55^E ANNIVERSAIRE

20%*

DE RÉDUCTION SUR LE PRIX COURANT DE TOUTS LES TISSUS EN MAGASIN

*SAUF SUR LA TABLE «UN DOLLAR»

LA VENTE SE TERMINE
LE 25 JUIN

Marshall's

Tissus de Montréal

1195 ouest, rue Sainte-Catherine
844-2555

187, boul. Hymus, Pointe-Claire
695-5707

CHARGEV

master charge

chez PILON...il y a de l'action

COFFRET DE SECURITE



Résistant au feu — double paroi en acier — finition émail
cui — serrure avec clef.

No.	FORMAT	PRIX SUGG.	PRIX PILON
F-101	14 1/2" x 9" x 4"	\$24.95 ch.	\$20 ⁹⁵ ch.
F-102	14 1/2" x 9" x 6"	\$29.95 ch.	\$25 ²⁵ ch.
F-103	14 1/2" x 9" x 11 1/4"	\$41.95 ch.	\$35 ⁵⁰ ch.

TABLEAU D'AFFICHAGE

No 558 — en imitation de liège enduit d'adhésif qui permet l'affichage sans épingles ou punaises — dimensions: 18" x 23".

Prix sugg. \$9.99 ch.

PRIX PILON

\$750 ch.



LA MOINS ÉPAISSE DES PLUS MINCES
Calculatrice modèle LC-820 de Casio — 8 chiffres — 4 fonctions (+, -, ×, ÷) — clef de pourcentage — racine carrée — mémoire indépendante (M+, M-) — constante automatique indiquée par un "K" — fonctionne sur piles non rechargeables ou adaptateur AC No. 2-1000 — durée de piles: 1,000 heures — magnifique étui et carnet de notes inclus. Garantie totale: 12 mois.

\$34⁹⁵ ch.



MALLETES

"Classic III" de Samsonite — de qualité solide, ses serrures à clé camouflées sont une protection contre une détérioration ou un bris — à l'intérieur tout est organisé — format: 18" x 13" — couleurs: noir — cor-dovan — brun bronze.

ÉPAISSEUR	PRIX SUGG.	PRIX PILON:
3"	\$55.00 ch.	\$46 ⁷⁵ ch.
5"	\$61.00 ch.	\$51 ⁷⁵ ch.
4" brun bronze seulement	\$58.00 ch.	\$49 ²⁵ ch.

Vente PRE-ETE



CALCULATRICE ELECTRONIQUE

Modèle H-814 de Casio — 8 chiffres — 4 fonctions (+, -, ×, ÷) — clef de pourcentage et racine carrée — mémoire indépendante (M+, M-) — fonctionne sur piles non rechargeables ou adaptateur AC no F-1000. Garantie totale: 12 mois.

\$17⁹⁵ ch.



VALET DE BUREAU

No. 288 — en acrylique teinté "Fumé" — 5 cylindres allant de 2" à 8" retenus sur un socle rond.

Prix sugg. \$6.25 ch.

PRIX PILON \$515 ch.

ÉTIQUETEUSE «Dymo»

No 1780 — modèle compact de manipulation facile — roulette à imprimer à caractères horizontaux — double piste pour ruban de 1/4" ou 3/8".

Prix sugg.: \$7.98 ch.

PRIX PILON \$595 ch.

CARTOUCHES DE RUBAN

	Prix Sugg.:	Prix Pilon:
No. 5206 - 1/4"	\$1.19 ch.	\$1.05 ch - \$8.50/bte de 10
No. 5201 - 3/8"	\$1.45 ch.	\$1.25 ch - \$10.00/bte de 10



MODELE «BUSINESS ANALYST» DE TEXAS INSTRUMENTS

4 fonctions (+, -, ×, ÷) — calcul des intérêts simples et composés, les annuités et perpétuités — calcule le prix de vente par rapport au coûtant et la marge de profit désirée — en somme, résout les problèmes de finances urgents... Garantie totale: 12 mois.

\$49⁹⁵ ch.

pilon inc.
FOURNITURES DE BUREAU

CHARGEV

COMMANDES
TÉLÉPHONIQUES
332-4440

master charge

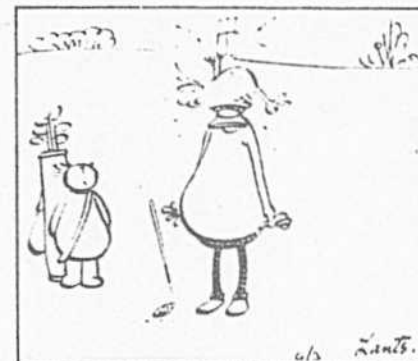
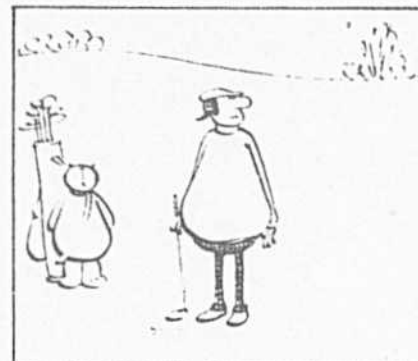
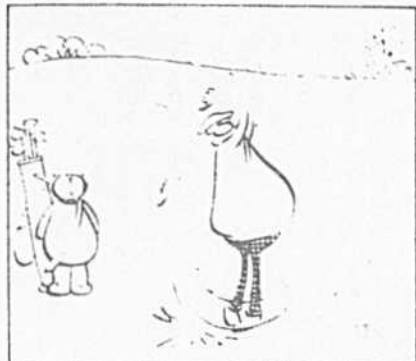
8 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR
765 Beaubien 273-9501 280 St-Jacques 842-4171
800 Mt-Royal 524-3081 9034 St-Michel 382-1084
8559 St-Laurent 381-6261 316 St-Georges
851 Décarie 748-7961 (St-Jérôme) 436-4430
COMPLEXE DES JARDINS 285-6311
ENTRÉE DORCHESTER



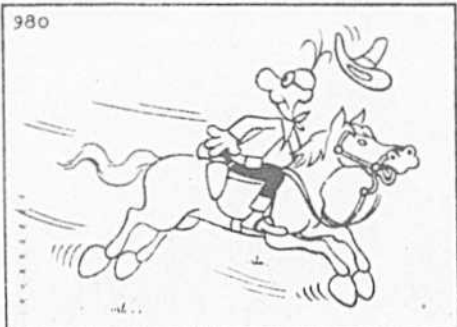
PHILOMÈNE



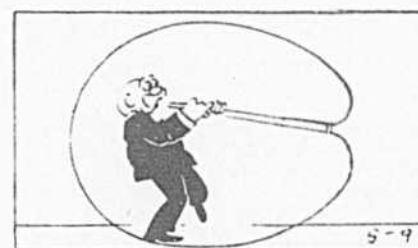
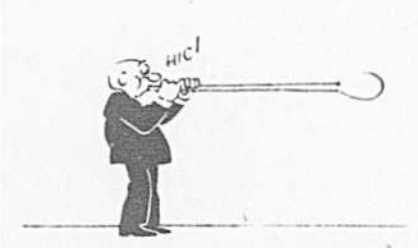
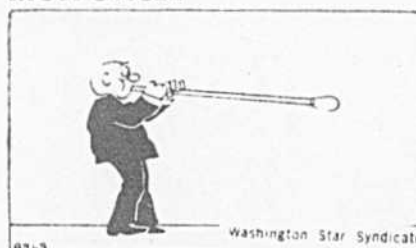
BASILÉ



CANDIDE



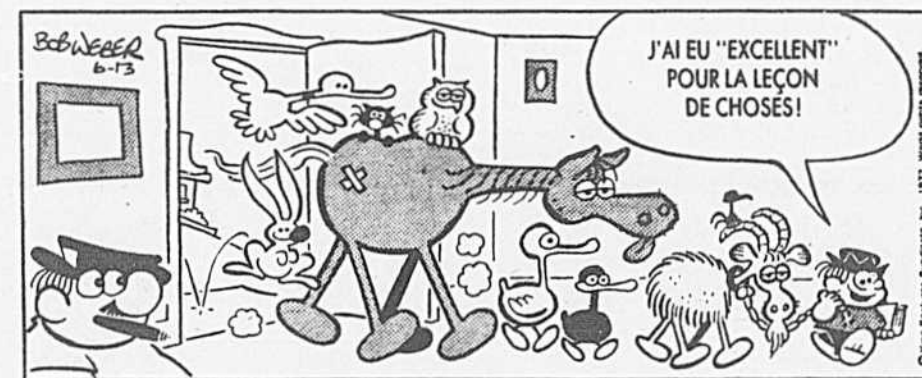
MON ONCLE



MUTT ET JEFF



BOZO



LES NAUFRAGÉS



FERDINAND



PEANUTS



vosre horoscope

(AGENCE SCRIBECI)

LES ENFANTS NÉS CE JOUR auront un esprit qui saura s'adapter, une nature qui sera ni rigide ni raide. Ils auront une intelligence profonde et un esprit souple, sans être trop influençable, ils sauront s'ajuster aux changements de circonstances.

BELIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL
C'est pour votre bien, il faudra changer certaines de vos manières de faire. Vous avez tort de vous confier à la première venue, surtout en matières sérieuses. Surprise agréable à l'heure d'un repas.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI
Ne remettez plus telle décision à prendre. Il y a plusieurs intérêts en jeu. Tentation d'entreprendre trop de choses à la fois. Une seule est importante, et vous réjouirez une personne influente.

GEMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
Certaines distractions s'imposent, et il faudrait de nouveaux contacts pour mettre en valeur vos talents et charmes. Vous avez tort de parler de choses intimes avec des relations trop récentes.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
Vous aurez un entretien avec une personne qui peut beaucoup pour votre avenir. Vous aurez une douce satisfaction en soirée, même si elle se passe dans la solitude. Attention aux imprudences.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOUT
On vous suggère une meilleure organisation de vos moments de loisirs. Une de vos initiatives vous attire des compliments, et même des promesses d'avantages financiers. Ne confiez pas vos idées personnelles à la première personne venue.

VIERGE DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE
Évitez toute grande modification en ce jour, et craignez les chocs avec la parenté. En somme, se tenir à l'écart de toute discussion, car il y a de la poudre dans l'air. Gare aux accidents de la route.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Nouvelles connaissances à l'horizon. Et dans le domaine économique, une augmentation de traitement. Mais le soir, grande imprudence à éviter. Voyage en perspective et bonne nouvelle.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
La journée est propice aux nouveautés. Le moment est venu d'entreprendre l'étude ou le perfectionnement dont on vous parle depuis quelque temps. Une transformation possible dans votre temps. Une transformation possible dans votre travail.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
Danger de brusquer quelqu'un en matinée. Il faudra ménager vos paroles et vous tenir à l'écart de tout rassemblement. Ne discutez aucune question sentimentale en ce jour. Petit échec.

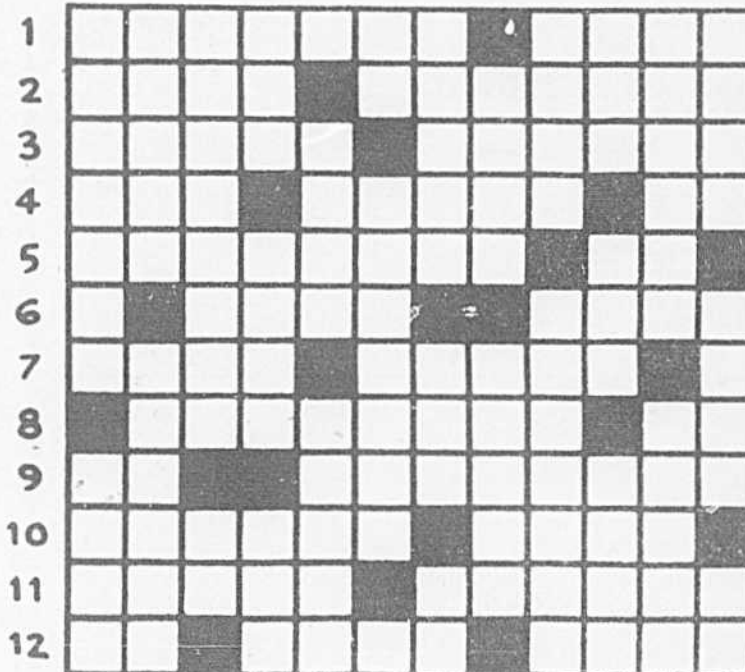
CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
Ambiance plutôt chargée, qui peut vous pousser à la nervosité et vous faire échapper quelque malheureuse parole. Dites non, aujourd'hui, à toute invitation qu'on vous fera, car le danger vous guette.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
Les affaires s'améliorent considérablement, grâce à vos énergies récemment déployées. On se rend compte de vos possibilités. Un nouveau but vous est fixé. Visitez agréablement.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
Danger dans le domaine des confidences. Il semble que dans votre entourage quelqu'un vous épie et cherche à vous prendre en défaut. N'ayez confiance qu'en votre famille.

MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HORizontalement

- Merveilleux — Gisement minier de grande étendue.
- Forme de gouvernement — Femme d'empereur.
- Administrer — Brûle sur l'autel.
- Bière — En ce cas-là — En les.
- Personnes qui renient leur religion — Aluminium.
- S'inscrire en faux — Céramique très dure.
- Ville de Hongrie — Pions doubles.
- Lieux plantés de saules — Partie d'un lustre.
- Déchiffré — Sommes payées annuellement.
- Juste — Possessif.
- Croissance — Qui ne sont pas mûres.
- Conjugaison — Sorti — Transpiration abondante.

VERTICALEMENT

- D'une locution signifiant par inadvertance — Établissement d'un plan.
- Singe d'Amérique du Sud — Petit repas.
- Lapins sauvages — Radon.
- Allez, en latin — Sa capitale est Dublin — Affirmation.

- Maladie virulente — Poissons plats.
- Dans la gamme — Percant.
- Etoffe croisée de laine — Arrosee Champagnole — Accueilli.
- Mémoires — Tas de foin.
- Dieu de la Guerre — Poche de l'estomac des oiseaux (pl.).
- Avait à sa tête un staroste — Eut un saint curé — Costume de danseuse.
- Prénom féminin — Ou l'air circule.
- Evêché normand — Direction — Sélénium.

Solution au prochain numéro

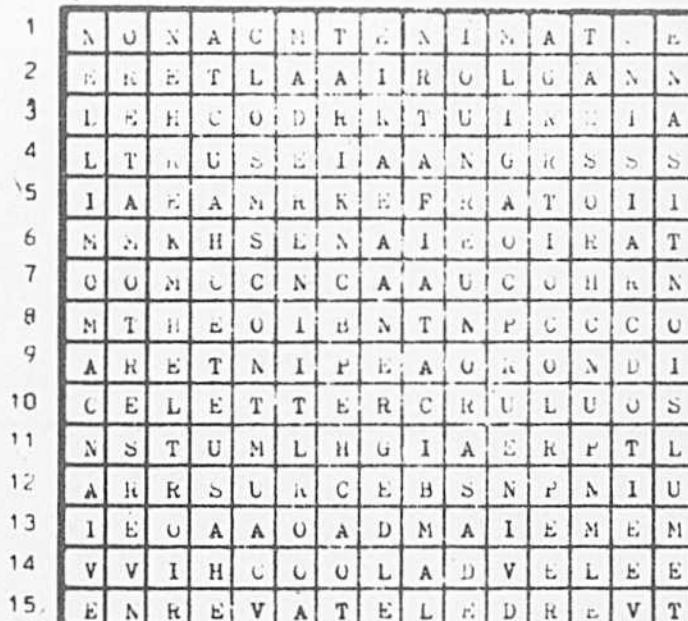


Solution du dernier problème

MOT-MYSTÈRE

BOISSONS — Un mot de 6 lettres

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



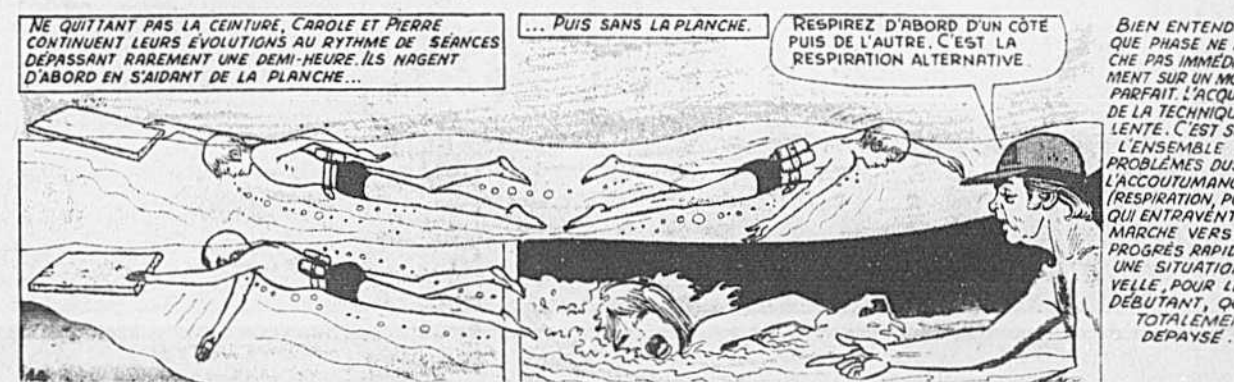
- | | | | | |
|-----------|-----------|--------|---------|------------|
| ALTERE | EMULSION | MADERE | RANCIO | TAVERNE |
| BITURE | ESTAMINET | MARC | RASADE | TEMPERANCE |
| CAMOMILLE | EVENT | MENTHE | RHUME | TISANE |
| CANON | EVIAN | MOKA | ROND | TOAST |
| CARAFE | GLORIA | NIAULE | ROSE | TOMATE |
| CHAI | KIR | NOIR | SANGRIA | TONNEAU |
| CHIANTI | KIRSCH | PICHET | SIROP | TOURNEE |
| CLOS | LAMBIC | PINTER | SOUL | VERDELET |
| DEGRE | LARME | PUNCH | STOUT | VERSER |
| DEMI | LOOCH | RAISIN | TAFIA | VIN |

Solution du dernier problème: FOETUS

Explication du jeu

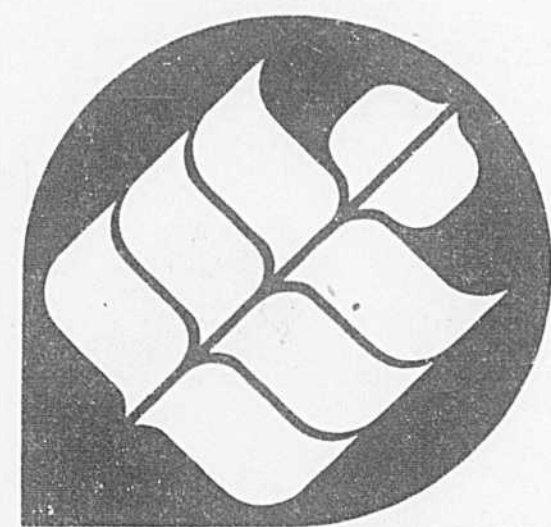
Éliminez un à un les mots de la liste que vous repérez dans la grille. Ces mots peuvent se lire horizontalement, verticalement, diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de bas en haut et de haut en bas. Les lettres qui vous resteront composent le mot-mystère.

LA NATATION / La respiration alternative



© Chancelier Éditions 1976

Chez provibec



on s'occupe de vous

• Prix en vigueur jusqu'au samedi 25 juin

• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

VIANDES DE QUALITÉ

**RÔTI
DE PORC FRAIS**

BOUT DES CÔTES
ENVIRON 3 LB **\$1.19**
lb

**RÔTI
DE PORC FRAIS**

BOUT DU FILET
ENVIRON 3 LB **\$1.29**
lb

**CÔTELETTE
DE PORC**

FRAIS,
COUPE DU CENTRE **\$1.89**
lb

SAUCISSE FUMÉE
MAPLE LEAF **89¢**
ch. pqt 1 lb

SALADE DE CHOUX
TAILLEFER **\$1.19**
ch. Cont. 32 oz

JAMBON CUIT
TRANCHE
Extra maigre
PROVIGO **\$2.19**
lb

CRETONS
TAILLEFER **95¢**
ch. Cont. 10 oz

**BACON
À DÉJEUNER**
MAPLE LEAF Pqt 1 lb **\$1.69**
ch.

**PAIN
DE VIANDE**

ROYAL ALL-CAN

Bte
12 oz

69¢

**MARGARINE
MOLLE**

BLANCHET

Maxi Bol
1 lb

59¢

**BRIQUETTES
POUR B.B.Q.**

GOURMET KING

Sac
10 lb

\$1.29

**DÉTERSIF
À LESSIVE**

ARCTIC POWER

Bte
5 lb

\$2.19

**CRISTAUX
À SAVEUR
D'ORANGE**

GAI MEUNIER

Pqt
3/3 1/4 oz

49¢

**MAÏS
À GRAINS
ENTIERS**

AYLMER

Canada de Fantaisie

Bte
19 oz

4/\$1

**KETCHUP
AUX
TOMATES**

HEINZ

Bout.
32 oz

99¢

**MOUTARDE
PRÉPARÉE**

CONDOR

Pot
16 oz

39¢

FLOCON DE MAÏS

CORN FLAKES
PROVIGO

Bte 16 oz

59¢

**RELISH
BICKS**

Hot-Dog ou Sucré

Pot 12 oz

49¢

BOISSONS AUX FRUITS
BESSEY'S

Saveurs assorties

Pqt 6/7 oz

69¢

**EAU DE JAVEL
CONCENTRÉE**
JAVEX

Cont. 64 oz

59¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

**RAISINS
VERTS**

Perlett
imp. de Cal.

**RAISINS
ROUGES**

Cardinal
imp. de Cal.

89¢
lb

LAITUE POMMÉE

imp. de E.-U.

can no 1
Gr. 24

2/69¢

**ÉCHALOTES
FRAÎCHES**

imp. des E.-U.

pqts **3/49¢**

ORANGES SUNKIST

Valence
imp. de Californie Gr 113

12/95¢

MELON MIEL SUCRÉ

imp. des E.-U.

Gr 10 **69¢**
chacun

PÂTE DE FOIE

PARIS PÂTE

Bte 6 oz **55¢**

PLAQUETTE INSECTICIDE

SHELL (VAPONA")

\$2.45
ch.

JAMBON CUIT

BURNS

Bte 1 1/2 lb **\$3.39**

CHASSE-MOUSTIQUES

6-12

Aérosol 142 ml **\$1.35**

TISSUS FACIAUX

BLANCS

SCOTTIES Bte 200 DB **59¢**

PAILLES MAISON 10"

POUR MAISON ET JARDIN

RAID Aérosol 346 g **\$2.09**

**PRODUITS
PROVIGO**

PAILLES MAISON 10"

STONE

Bte 250's **95¢**

HUILE VÉGÉTALE

PURE

PROVIGO **\$1.39**
Bout. 32 oz

ASSIETTES BLANCHES

EN CARTON

DIXIE Pqt 100 x 9" **\$1.79**

COCKTAIL DE FRUITS

PROVIGO

(Californie de fantaisie)

Bte 14 oz **49¢**

Gobelets

POUR BOISSONS FROIDES

DIXIE Pqt 8/6 oz **25¢**

SAISONNIERS

ALLUME-FEU

POUR B.B.Q.

ESSO Bte 32 oz **69¢**

**JUS
D'ORANGE**

SURGELE

YORK **59¢**
Bte 12 1/2 oz

CUBES D'ALLUMAGE

ZIP

Bte 17 oz **79¢**

PEPSI COLA

(Territoires desservis
par Montréal seulement)

LOTION À BRONZER

TROPIC TAN

Format 70 ml **95¢**

Bout.

26 oz

29¢
+ dépôt

ACHETEZ NOS PRODUITS DE QUALITÉ

PROVIGO

"ON Y PREND GOÛT"

il y a sûrement un marché Provibec près de chez vous